



# Center for Research in Urdu Language Processing National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore Pakistan

### **Revision History:**

Name	Change Date	Version	<b>Description of Changes</b>
Aasim Ali	08-AUG-2005	5.1.0.1	Created to document the changes made in UGR file by Nayyara

Rule ID: UGR151

Rule Syntax: Following is the constituent description of the rule.

VPhay -> (neg\_adv) v .

VPhay -> (neg\_adv) v tense\_aux.

VPhay -> VPperf.

VPhay -> VPraha.

Rule Functional Description: Following are the functional specifications of the rule.

VPhay -> (neg\_adv:^ADJUNCT NEG=!, !NEGFORM =c nahin;)

v:^=!, !\_MORPH\_FORM =c {PERFECTIVE, SUBJUNCTIVE}, ^ TNS\_ASP MODAL =c NONE,

^ PROBABLE=c NEG,^TNS\_ASP PERF=c NEG,^TNS\_ASP NEARNESS=c NA,^TNS\_ASP NEED=c NEG,

^ TNS\_ASP PROG =c NEG, ^TNS\_ASP TENSE =c !TENSE, ^TNS\_ASP TENSE =c {PAST,PRES}; .

VPhay -> (neg\_adv:^ADJUNCT NEG=!, !NEGFORM =c nahin;)

v:^=!, , !\_MORPH\_FORM =c PRE\_GA, ^ TNS\_ASP MODAL =c NONE, ^ PROBABLE =c NEG,

^TNS\_ASP PERF =c NEG, ^TNS\_ASP NEARNESS =c NA, ^TNS\_ASP NEED =c NEG,

^TNS\_ASP PROG =c NEG, ^TNS\_ASP TENSE =c !TENSE, ^TNS\_ASP TENSE =c FUTURE;

tense\_aux: ^NUM=!NUM,^GEND=!GEND,^PERS=!PERS,^RESPECT=c !RESPECT,!\_AUX\_FORM=c 'ga';

//woh khush hoa, hoa hay, hoa tha

VPhay -> VPperf:^=!, ^ TNS\_ASP MODAL =c NONE, ^ PROBABLE =c NEG, ^ TNS\_ASP PERF =c POS, ^ TNS\_ASP NEED =c NEG, ^ TNS\_ASP PROG =c NEG; .

//woh khush ho raha hay, tha

VPhay -> VPraha: ^=!, ^ TNS\_ASP MODAL =c NONE, ^ PROBABLE =c NEG, ^ TNS\_ASP PERF =c NEG, ^ TNS\_ASP NEARNESS =c NA, ^ TNS\_ASP NEED =c NEG, ^ TNS\_ASP PROG =c POS; .

### Frequency: 1

**Description:** This rule shows main rule for verb phrase in NON-PERFECTIVE forms.

*c-structure*: Verb phrase consists of a complex predicate phrase followed by aspect auxiliary and tense auxiliary phrase.

*f-structure:* Aspect auxiliary and tense auxiliary have agreement on the basis of number, gender, person and morphological form.

**EGD Urdu Localization Project - Grammar Rule Document** 





# Center for Research in Urdu Language Processing National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore Pakistan

#### **Examples:**

- وہ خوش ہے۔
- وه خوش تها ـ
- وه خوش ہو گا ۔
- وہ خوش ہوا ۔
- وہ خوش ہوا ہے ۔
- وه خوش بوا تها ـ
- وہ خوش ہوا ہو گا ۔
- وہ خوش ہو رہا ہے۔
- وه خوش ہو رہا تھا۔

Rule Status: Under Process

Reference: [1] UGR103

[2] Miriam Butt, Discussion at EGD\_ULP meetings

Related Rules: UGR103, UGR147, UGR149

Related POS: UPOS113, UPOS116, neg\_adv

Replaces: -

Reason: -

Replaced by: -

Analysis: Following is the analysis of the rule.

Analysis: The Usual Verb Phrase consists of Complex Predicate and Tense Auxiliary Phrase. In syntax of Urdu progressive sentences the main verb occurs in BARE form only and is followed by aspect auxiliary 'sak'. The Complex Predicate provides the Sub-Categorization frame for the phrase. The case of subject is provided by last main or light verb of the phrase.

Predicative or Copular 'hay' is a special verb that needs nominative subject and Predlink. The forms of 'hay\_dat' is 'hay'(all forms), 'tha'(all forms) and 'ho'(followed by tense auxiliary 'ga').

Result: We decided on above analysis.

**Future Work:** Verbal Phrase should deal all possible combinations of Aspectual auxiliaries so the sentences like 'چرندے اڑتے ہوں گے' should be parsed successfully.